



*Llamado a los Apóstoles, por Domenico Ghirlandaio, Ca. 1481
Capilla Sixtina, Vaticano, Italia*

LA SAGRADA EUCARISTÍA

MANTENIENDO NUESTRA FE VIVA CON SERVICIOS EN LÍNEA

EL SEGUNDO DOMINGO DESPUÉS DE LA EPIFANÍA

17 de Enero del 2021
11:30 am

Iglesia Episcopal Christ Church

Buscando ✝ Sirviendo ✝ Compartiendo a Cristo

LA PALABRA DE DIOS

HIMNO DE ENTRADA

Juntos como hermanos

Cesáreo Gabaráin

Estríbillo

Juntos como hermanos, miembros de una iglesia,
vamos caminando al encuentro del Señor.

Un largo caminar, por el desierto bajo el sol;
no podemos avanzar sin la ayuda del Señor.

Unidos al rezar, unidos en una canción,
viviremos nuestra fe, con la ayuda del Señor.

La Iglesia en marcha está, a un mundo nuevo vamos ya,
donde reinará el amor, donde reinará la paz.

ACLAMACIÓN DE APERTURA

Celebrante Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

Pueblo Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.

COLECTA DE PUREZA

Todos Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. Amén.

GLORIA

Gloria a Dios

Los Calchakis

Gloria a Dios, en las alturas y en la Tierra paz a los hombres,
paz a los hombres, paz a los hombres que ama el Señor. *(bis)*

Te alabamos, te bendecimos, te adoramos, glorificamos
Te alabamos, te bendecimos, te adoramos, glorificamos.
Te damos gracias, te damos gracias, te damos gracias, por tu inmensa gloria.
(Segunda vez) Señor Dios, Rey Celestial.

Dios, Padre Todopoderoso, Señor, Hijo Único, Jesucristo,
Señor Dios, cordero de Dios, Hijo del Padre,
tú que quitas los pecados del mundo, ten piedad de nosotros,
tú que quitas los pecados del mundo, atiende nuestras súplicas,
tú que reinas con el Padre, ten piedad de nosotros, de nosotros.

Gloria a Dios, en las alturas y en la Tierra paz a los hombres,
paz a los hombres, paz a los hombres que ama el Señor. *(bis)*
Porque tú, sólo eres santo, sólo tú, Señor, tú sólo
Porque tú, sólo eres santo, sólo tú, Señor, tú sólo
tú sólo, Altísimo Jesucristo, tú sólo, altísimo Jesucristo.
con el Espíritu Santo, con el Espíritu Santo
en la gloria de Dios Padre. Amén, amén, amén, amén.

COLECTA DEL DÍA

Celebrante El Señor sea con ustedes.

Pueblo Y con tu espíritu.

Celebrante Oremos.

Dios todopoderoso, cuyo Hijo nuestro Salvador Jesucristo es la luz del mundo: Concede que tu pueblo, iluminado por tu Palabra y Sacramentos, brille con el resplandor de la gloria de Cristo, para que el sea conocido, adorado y obedecido hasta los confines de la tierra; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

LAS LECTURAS

PRIMERA LECTURA

1 Samuel 3:1-10

Lector Lectura del Primer Libro de Samuel.

El joven Samuel seguía sirviendo al Señor bajo las órdenes de Elí. En aquella época era muy raro que el Señor comunicara a alguien un mensaje; no era frecuente que alguien tuviera una visión. Pero un día Elí, que había comenzado a quedarse ciego y no podía ver bien, estaba durmiendo en su habitación. Samuel estaba acostado en el templo del Señor, donde se encontraba el arca de Dios. La lámpara del santuario seguía encendida. Entonces el Señor lo llamó: —¡Samuel! —¡Aquí estoy! —contestó él. Luego corrió adonde estaba Elí, y le dijo: —Aquí me tiene usted; ¿para qué me quería? —Yo no te he llamado —contestó Elí—. Vuelve a acostarte. Entonces Samuel fue y se acostó. Pero el Señor llamó otra vez: —¡Samuel! Y Samuel se levantó y fue junto a Elí, diciendo: —Aquí me tiene usted; ¿para qué me quería? —Yo no te he llamado, hijo mío —respondió Elí—. Vuelve a acostarte. Samuel no conocía al Señor todavía, pues él aún no le había manifestado nada. Pero por tercera vez llamó el Señor a Samuel, y éste se levantó y fue a decirle a Elí: —Aquí me tiene usted; ¿para qué me quería? Elí, comprendiendo entonces que era el Señor quien llamaba al joven, dijo a éste: —Ve a acostarte; y si el Señor te llama, respóndele: “Habla, que tu siervo escucha.” Entonces Samuel se fue y se acostó en su sitio. Después llegó el Señor, se detuvo y lo llamó igual que antes: —¡Samuel! ¡Samuel! —Habla, que tu siervo escucha —contestó Samuel.

Lector Palabra del Señor.

Pueblo Demos gracias a Dios.

SALMO 139:1-5, 12-17 (*unísono*)

Domine, probasti

Lector El salmo designado para hoy es el Salmo 139:1-5, 12-17

- 1 Oh Señor, tú me has probado y conocido; *
conoces mi sentarme y mi levantarme; percibes de lejos mis pensamientos.
- 2 Observas mis viajes y mis lugares de reposo, *
y todos mis caminos te son conocidos.
- 3 Aún no está la palabra en mis labios, *
y he aquí, oh Señor, tú la conoces.
- 4 Me rodeas delante y detrás, *
y sobre mí pones tu mano.
- 5 Tal conocimiento es demasiado maravilloso para mí; *
sublime es, y no lo puedo alcanzar.
- 12 Porque tú creaste mis entrañas; *
me tejiste en el vientre de mi madre.

- 13 Te daré gracias, porque maravillosamente he sido formado; *
admirables son tus obras, y bien lo sé.
- 14 No fue encubierto de ti mi cuerpo, mientras que en oculto era formado, *
y entretejido en lo más profundo de la tierra.
- 15 Tus ojos vieron mis miembros, aún incompletos en el vientre;
todos estaban escritos en tu libro; *
contados estaban mis días, antes que llegase el primero.
- 16 ¡Cuán profundos me son, oh Dios, tus pensamientos *
¡Cuán inmensa es la suma de ellos!
- 17 Si los contase, serían más que la arena; *
para contarlos todos, tendría que ser eterno como tú.

SEGUNDA LECTURA

1 Corintios 6:12-20

Lector Lectura de la Primera Carta a los Corintios.

Se dice: «Yo soy libre de hacer lo que quiera.» Es cierto, pero no todo conviene. Sí, yo soy libre de hacer lo que quiera, pero no debo dejar que nada me domine. También se dice: «La comida es para el estómago, y el estómago para la comida.» Es cierto, pero Dios va a terminar con las dos cosas. En cambio, el cuerpo no es para la prostitución sino para el Señor, y el Señor es para el cuerpo. Y así como Dios resucitó al Señor, también nos va a resucitar a nosotros por su poder. ¿Acaso no saben ustedes que su cuerpo es parte del cuerpo de Cristo? ¿Y habré de tomar yo esa parte del cuerpo de Cristo y hacerla parte del cuerpo de una prostituta? ¡Claro que no! ¿No saben ustedes que cuando un hombre se une con una prostituta, se hacen los dos un solo cuerpo? Pues la Escritura dice: «Los dos serán como una sola persona.» Pero cuando alguien se une al Señor, se hace espiritualmente uno con él. Huyan, pues, de la prostitución. Cualquier otro pecado que una persona comete, no afecta a su cuerpo; pero el que se entrega a la prostitución, peca contra su propio cuerpo. ¿No saben ustedes que su cuerpo es templo del Espíritu Santo que Dios les ha dado, y que el Espíritu Santo vive en ustedes? Ustedes no son sus propios dueños, porque Dios los ha comprado. Por eso deben honrar a Dios en el cuerpo.

Lector Palabra del Señor.

Pueblo Demos gracias a Dios.

HIMNO SECUENCIA

Santuario

Vino Nuevo

Señor hazme, un santuario puro y santo, aprobado,
encendido para ser un santuario viviente, para ti.

EL EVANGELIO *(de pie)*

Juan 1:43-51

Padre Jean

Sacerdote Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo, según San Juan.

Pueblo ¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Al día siguiente, Jesús decidió ir a la región de Galilea. Encontró a Felipe, y le dijo: —Sígueme. Este Felipe era del pueblo de Betsaida, de donde eran también Andrés y Pedro. Felipe fue a buscar a Natanael, y le dijo: —Hemos encontrado a aquel de quien escribió Moisés en los libros de la ley, y de quien también escribieron los profetas. Es Jesús, el hijo de José, el de Nazaret. Dijo Natanael: —¿Acaso de Nazaret puede salir algo bueno? Felipe le contestó: —Ven y compruébalo. Cuando Jesús vio acercarse a Natanael, dijo: —Aquí viene un verdadero israelita, en quien no hay engaño. Natanael le preguntó: —¿Cómo es que me conoces? Jesús le respondió: —Te vi antes que Felipe te llamara, cuando estabas debajo de la higuera. Natanael le dijo: —Maestro, itú eres el

Hijo de Dios, tú eres el Rey de Israel! Jesús le contestó: —¿Me crees solamente porque te he dicho que te vi debajo de la higuera? Pues vas a ver cosas más grandes que éstas. También dijo Jesús: —Les aseguro que ustedes verán el cielo abierto, y a los ángeles de Dios subir y bajar sobre el Hijo del hombre.

Sacerdote El Evangelio del Señor.

Pueblo Te alabamos, Cristo Señor.

SERMÓN

Padre Jean

Favor de guardar un momento de silencio hasta que el Celebrante haga la introducción del Credo

EL CREDO NICENO

Creemos en un solo Dios,
Padre todopoderoso,
Creador de cielo y tierra,
de todo lo visible e invisible.
Creemos en un solo Señor, Jesucristo,
Hijo único de Dios,
nacido del Padre antes de todos los siglos:
Dios de Dios, Luz de Luz,
Dios verdadero de Dios verdadero
engendrado, no creado,
de la misma naturaleza que el Padre,
por quien todo fue hecho;
que por nosotros y por nuestra salvación
bajó del cielo:
Por obra del Espíritu Santo
se encarnó de María, la Virgen,
y se hizo hombre.
Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato:
padeció y fue sepultado.
Resucitó al tercer día, según las Escrituras,
subió al cielo
y está sentado a la derecha del Padre.
De nuevo vendrá con Gloria
para juzgar a vivos y Muertos,
y su reino no tendrá fin.
Creemos en el Espíritu Santo,
Señor y dador de vida,
que procede del Padre y del Hijo,
que con el Padre y el Hijo
recibe una misma adoración y gloria,
y que habló por los profetas.
Creemos en la Iglesia,
que es una, santa, católica y apostólica.
Reconocemos un solo Bautismo
para el perdón de los pecados.
Esperamos la resurrección de los muertos
y la vida del mundo futuro. Amén.

Seguido por un período de silencio

LAS ORACIONES DE LOS FIELES

El líder de las oraciones ofrece intercesiones por la iglesia, el mundo y otras preocupaciones. Puede hacer sus propias peticiones, en silencio o en voz alta.

Diácono Unámonos en oración usando la forma I de las Oraciones de los Fieles. Con todo el corazón y con toda la mente, oremos al Señor, diciendo: "Señor, ten piedad".

Lector Por la paz de lo alto, por la misericordia de Dios y por la salvación de nuestras almas, oremos al Señor.

Pueblo **Señor, ten piedad.**

Lector Por la paz del mundo, por el bienestar de la santa Iglesia de Dios y por la unidad de todos los pueblos, oremos al Señor.

Pueblo **Señor, ten piedad.**

Lector Por Justin, Arzobispo de Canterbury; Michael, nuestro Obispo Primado, Jeffrey nuestro Obispo y Paula nuestra Obispo-electa. Oremos por el clero y la gente de nuestras diócesis compañeras en el Sureste de México, y Renk; por Jean, nuestro sacerdote, y Anne, nuestra diácono. En el Ciclo Diocesano de Oración, oremos por todas las congregaciones en la Diócesis de Chicago. En el Ciclo Anglicano de Oración, oremos por la Iglesia Anglicana de Australia. En el Ciclo de Oración Parroquial, oremos por los líderes de los diferentes ministerios de Christ Church, y por todos los clérigos y laicos, oremos al Señor.

Pueblo **Señor, ten piedad.**

Lector Por Donald, nuestro Presidente, Joe nuestro Presidente-electo, Jay Robert, nuestro Gobernador, y Sam nuestro Alcalde, por los gobernantes de las naciones y por todas las autoridades, oremos al Señor.

Pueblo **Señor, ten piedad.**

Lector Por esta ciudad, por todas las ciudades y comunidades, y por los que viven en ellas, oremos al Señor.

Pueblo **Señor, ten piedad.**

Lector Por un clima apacible y por la abundancia de los frutos de la tierra, oremos al Señor.

Pueblo **Señor, ten piedad.**

Lector Por la buena tierra que Dios nos ha dado, y por la sabiduría y el deseo de conservarla, oremos al Señor.

Pueblo **Señor, ten piedad.**

Lector Por los ancianos y discapacitados, los viudos y huérfanos, por los enfermos y los que yacen en el lecho del dolor, especialmente *[nombres dados por el sacerdote]*, oremos al Señor.

Pueblo **Señor, ten piedad.**

Lector Por los pobres y oprimidos, por los desempleados e indigentes, por los encarcelados y cautivos, y por todos los que se acuerdan y cuidan de ellos, oremos al Señor.

Pueblo **Señor, ten piedad.**

Lector Por todos los que han muerto en la esperanza de la resurrección, especialmente *[nombres dados por el sacerdote]* y por todos los difuntos, oremos al Señor.

Pueblo **Señor, ten piedad.**

Lector Por la liberación de todo peligro, violencia, opresión y degradación, oremos al Señor.

Pueblo **Señor, ten piedad.**

Lector Por la absolución y remisión de nuestros pecados y ofensas, oremos al Señor.
Pueblo **Señor, ten piedad.**

Lector Para que terminemos nuestra vida en fe y esperanza, sin sufrimiento ni reproche, oremos al Señor.
Pueblo **Señor, ten piedad.**

Lector Defiéndenos, líbranos, y en tu compasión protégenos, oh Señor, por medio de tu gracia.
Pueblo **Señor, ten piedad.**

Lector En la comunión de la bienaventurada Virgen María y de todos los santos, encomendémonos los unos a los otros, y toda nuestra vida a Cristo nuestro Dios.
Pueblo **A ti, Señor nuestro Dios.**

Silencio

El Celebrante añade una colecta final de la páginas 317-318

LA PAZ

Saludad unos a otros en nombre del Señor.

Celebrante La paz del Señor sea siempre con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

BIENVENIDA, ORACIONES, Y ANUNCIOS

El Celebrante puede empezar el ofertorio con alguno de los versículos para el ofertorio en las páginas 299—300 o con algún otro versículo de las escrituras.

EL OFERTORIO

Por favor recuerde enviar su ofrenda si nos sigue virtualmente. Gracias!

HIMNO DE OFERTORIO

Tuyo soy

Tere Larrain

Yo no soy nada y del polvo nací, pero tú me amas y moriste por mí,
frente a la cruz, sólo puedo exclamar, “Tuyo soy, tuyo soy”.

Estríbillo

Toma mis manos, te pido toma mis labios,
te amo toma mi vida, oh, Padre tuyo soy, tuyo soy.

Cuando de rodillas te miro Jesús, veo tu grandeza y mi pequeñez,
qué puedo darte yo, sólo mi ser; tuyo soy, tuyo soy.

Representantes de la congregación traen al diácono las ofrendas del pueblo de pan y vino, y de dinero u otros dones. El pueblo se pone de pie mientras se presentan las ofrendas y se colocan sobre el Altar.

Celebrante El Santo Sacrificio de esta Misa se ofrece para la gloria de Dios en acción de gracias por nuestras organizaciones hermanas en el ministerio. Oren, mis hermanos y hermanas, para que este sacrificio sea aceptable a Dios Padre Todopoderoso.

Pueblo **Que el Señor reciba este sacrificio en sus manos, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.**

LA SAGRADA COMUNIÓN

LA GRAN PLEGARIA EUCARÍSTICA

PLEGARIA EUCARÍSTICA B

El pueblo permanece de pie

Celebrante El Señor sea con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Elevemos los corazones.

Pueblo **Los elevamos al Señor.**

Celebrante Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Pueblo **Es justo darle gracias y alabanza.**

El Celebrante continúa

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra. Porque en el misterio del Verbo hecho carne, tú has hecho que una luz nueva brille en nuestros corazones, para darnos el conocimiento de tu gloria en la faz de tu Hijo, nuestro Señor Jesucristo. Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno: † † †

SANTO

Santo

Los Calchakis

Santo, Santo, Santo, Santo, Santo, Santo,
Señor, Dios del universo.

Santo, Santo, Santo, Santo, Santo, Santo,
Señor Dios Del Universo. ¡Santo!

Llenos están los cielos y la tierra de tu gloria, *(bis)*

llenos están los cielos y la tierra de tu gloria. *(2x)*

Hosanna en las alturas. Bendito el que viene en el nombre del Señor.

Hosanna en las alturas. Hosanna en las alturas.

De pie

Te damos gracias, oh Dios, por la bondad y el amor que tú nos has manifestado en la creación; en el llamado a Israel para ser tu pueblo; en tu Verbo revelado a través de los profetas; y, sobre todo, en el Verbo hecho carne, Jesús, tu Hijo. Pues en la plenitud de los tiempos le has enviado para que se encarnara de María la Virgen a fin de ser el Salvador y Redentor del mundo. En él, nos has librado del mal, y nos has hecho dignos de estar en tu presencia. En él, nos has sacado del error a la verdad, del pecado a la rectitud, y de la muerte a la vida.

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, oh Padre, según su mandato,
Recordamos su muerte,
Proclamamos su resurrección,
Esperamos su venida en gloria;

El Celebrante continúa

Y te ofrecemos nuestro sacrificio de alabanza y acción de gracias, Señor de todos; ofreciéndote, de tu creación, este pan y este vino. +

Te suplicamos, Dios bondadoso, que envíes tu Espíritu Santo sobre estos dones, para que sean el Sacramento del Cuerpo de Cristo y su Sangre del nuevo Pacto. Unenos a tu Hijo en su sacrificio, a fin de que, por medio de él, seamos aceptables, siendo santificados por el Espíritu Santo. En la plenitud de los tiempos, sujeta todas las cosas a tu Cristo y llévanos a la patria celestial donde, con la bienaventurada Virgen María y con todos tus santos, entremos en la herencia eterna de tus hijos; por Jesucristo nuestro Señor, el primogénito de toda la creación, la cabeza de la Iglesia, y el autor de nuestra salvación.

Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. AMÉN.

Celebrante Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

Todos Padre nuestro que estás en el cielo,
santificado sea tu Nombre,
venga tu reino,
hágase tu voluntad,
en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día.
Perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos
a los que nos ofenden.
No nos dejes caer en tentación
y líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino,
tuyo es el poder,
y tuya es la gloria,
ahora y por siempre. Amén.

FRACCIÓN DEL PAN

Celebrante Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

Pueblo ¡Celebremos la fiesta!

HIMNO EN LA FRACCIÓN

Cordero de Dios

Los Calchakis

Cordero de Dios que quitas los pecados del mundo
ten compasión de nosotros.

Cordero de Dios que quitas los pecados del mundo
ten compasión de nosotros.

Cordero de Dios que quitas los pecados del mundo
Danos la paz, danos la paz, danos la paz,
danos la paz, danos la paz.

Celebrante Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios. y puede añadir: Tómenlos en memoria de que Cristo murió por ustedes, y aliméntense de él en sus corazones por fe, y con agradecimiento.

*Todos los cristianos bautizados están invitados a recibir la sagrada comunión.
También puede presentarse para recibir una bendición si usted no desea recibir la comunión.
Para indicar que desea recibir una bendición, por favor permanezca de pie y cruce los brazos sobre el pecho.*

HIMNO DE COMUNIÓN

Pescador de Hombres

Schola Cantorum Coralina

Tú has venido a la orilla, no has buscado ni a sabios ni a ricos, tan solo quieres que yo te siga.

Estribillo

Señor, me has mirado a los ojos, sonriendo has dicho mi nombre.

En la arena he dejado mi barca, junto a ti buscaré otro mar.

Tú sabes bien lo que tengo, en mi barca no hay oro ni espadas, tan sólo redes y mi trabajo.

Tú necesitas mis manos, mi cansancio que a otros descansen, amor que quiera seguir amando.

Tú pescador de otros lagos, ansia eterna de almas que esperan; amigo bueno, que así me llamas.

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Sentados o de rodillas. Todos juntos

Omnipotente y sempiterno Dios, te damos gracias porque nos has nutrido con el alimento espiritual del preciosísimo Cuerpo y Sangre de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; y porque nos aseguras, en estos santos misterios, que somos miembros vivos del Cuerpo de tu Hijo y herederos de tu reino eterno. Y ahora, Padre, envíanos al mundo para cumplir la misión que tú nos has encomendado, para amarte y servirte como fieles testigos de Cristo nuestro Señor. A él, a ti y al Espíritu Santo, sea todo honor y gloria, ahora y por siempre. Amén.

LA BENDICIÓN

Celebrante La paz de Dios, que excede a todo entendimiento, guarde sus corazones y mentes en el conocimiento y amor de Dios, y de su Hijo Jesucristo nuestro Señor y la bendición de Dios omnipotente+, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, sea con ustedes, y more con ustedes eternamente.

Pueblo Amén.

HIMNO

Gracias te doy

Grupo Nueva Vida

Gracias te doy Señor con toda el alma mía,
porque nunca olvidaste mi pan de cada día.

Gracias te doy también por contar con mi vida
y por tantas bondades que me das sin que pida.

Gracias te doy Señor, por los mil regocijos
que dejan en mis sienes la risa de los niños.

LA DESPEDIDA

Diácono Vayan en paz para amar y servir al Señor.

Pueblo Demos gracias a Dios.

Los himnos y la música del servicio son reimpresos bajo OneLicense.net #A-712590 All Rights Reserved.



SERVICIOS

Evening Prayer (*Virtual*)
Wednesdays 6:00 PM

A Time With God (*Virtual*)
Thursdays 4:00 PM

Morning Prayer (*Virtual*)
Fridays 9:00 AM

Holy Eucharist (*In person*)
Sundays 7:30 AM

Holy Eucharist (*Virtual and in person*)
Sundays 9:00 AM

Santa Misa (*Virtual y en persona*)
Sundays 11:30 AM

CLERO Y PERSONAL DE CHRIST CHURCH

The Rt. Rev. Jeffrey D. Lee, *Obispo*

The Rev. Jean C. Beniste, *Rector*

Lisa Graves, *Directora de Musica*



IGLESIA EPISCOPAL CHRIST CHURCH

Parroquia de la Diócesis de Chicago

410 Grand Avenue, Waukegan, IL 60085

Phone: (847) 662-7081

www.ChristChurchWaukegan.org